

# Suuren näytös- ja konsertti ILTAMAN

toimeenpanee

## Winlockin suomalainen soittokunta

### T. k. 27 päivän iltana

K. YHDISTYKSEN HAALILLA

Tilaisuudessa esitetään tuo kuuluisa hovinäytelmä

### 'MIEHEN KYLKILUU'

kolme näyttökäsiä.

Soittokunta soittaa alussa ja väliajoilla.

Sisäänpääsy on ovelta 30c; etuk. 25c.

Lapset vapaasti.

Lopuksi tanssia soittok. säestyksellä Tervetuloa kaikki!

Winlockin suomal. soittokunta.

## Venäjän ministerit saaneet lomaa Se 640 eekkerin homesteadien ottaminen

Pietari, 20 p. tammik. — Ulkomaanministeri Pokrowsky ja kauppa-asian ministeri Shalkowsky ovat saaneet lomaa kahdeksi kuukaudeksi. Retsh tietää sanoo loman annetun ministerien terveyden heikkouden tähden. Toiset sanomalehdet ovat kiinnittäneet huomionsa siihen seikkaan, että ministerien loma tulee ulottumaan hyvän joukon sivu Duuman istuntojen alkamiseen helmikuun 27 p.

Washington, tammik. 21. — Henkilöt, jotka hiljattain hyväksyttiin uuden asetuksen nojalla aikooivat ainoa 640 eekkerin homesteadeja käyttäköseen niitä karjalaitumina, voivat jättää a-nomuksensa paikallisiin maavirastoihin. Anomus jätettävä kahdenkertaan (in duplicate) ja on siinä selvästi määriteltävä maa, jota ainoa haluaa. Tällaisen ilmoituksen on antanut edustaja Sinnottille liittoa valtion ylin maavirasto.

## "Kohtelias" rosvo

San Francisco, Cal., tammik. 19. — Eräs voro yksinäin "puhdisti" tällaiseen "The Barrel House"-nimisen kapakan rahalaatikon, isännän vastustaessa häntä voimiansa mukaan. Sen jälkeen pyysi hän isäntää, Vincent la Brucherie'tä, "ottamaan suuhunsa" hänenkin puolestaan, mutta niin kyllästynyt oli kapakoitsija vieraseensa, ettei ryypy kelpannut.

## PÄÄSI LIIKAVARPAISTAAN

Eureka, Cal., tammik. 19. — Peter Crawford seurasi lääkärin toimia, heidän leikatessa häneltä jalat, jotka olivat paleluneet, jonkunlaisella iloisuuden sekaisella mielenkiinnolla ja huomautti vihdoin, että "päsenhän toki noista viheliäisistä liikavarpista, jotka ovat minua niin paljon kiusanneet".

## Asetetut vahdit vartioivat perunajunaa

Greeley, Col., tammik. 20. — Täältä läksi eilen itäänpäin 45 perunoihin lastattua rautatievaunua, joissa jokaisessa oli asetettuja vartia. Heidän tehtävänsä on vaunujen lämmittämisen ohella, torjua näikäisten mahdollisesti tekemiä hyökkäyksiä. Lähtöksenarvo on noin \$35,000.

## HALUTAAN TIETOJA

Miss Liina Kaukola eli Mrs. Matti Salo? Veljennne Sam Kaukola odottaa Teiltä kirjettä. Sanoi teidän olevan täällä Portlandissa, mutta ei tietävänsä tarkempaa osoitettanne. Kirjoittakaa osotteella: Sam Kaukola, State Hospital, Jamestown, N. Dak.

## Homesteadit tai farmimaita

Oregon & California raumattietöiden lahjoitusmaita. Omistusoikeus otettu takaisin Yhdysvaltain Congressin toimesta 9 p. kesäk., 1916. Kaksimiljoonaa kolmesataa tuhatta eekkeriä asetetaan saatavaksi ja myytäväksi. Hyvä asema. Metsä- ja maanviljelysmailla. Sisältien osan Yhdysvaltain parhaista jällele olevista maista. Suuri maan- jaotuskartta (Sectional Map) osoittamassa maan sekä laadun. Hinta yksi dollari.

Grant Lands Locating Co. P.O. Box 610, Portland, Ore.



ME TAKAAMME että Copenhagen Nuuskaa on nyt ja on aina ollut täydellisesti puhdasta. Jos teidän kauppiallanne ei ole sitä, lähimmäme me sitä teille postissa tavallisella hinnalla 5 sentillä. Satteen kurmes kauppianne voi alkaa sitä pitämään varastossaan. Postimerkkejä otetaan. Copenhagen on maailman paras purutupakan.

WELMAN-BRUTON COMPANY, 50 Union Square, New York.

eräseen sanotun kaupungin pankeista.

## Ravustaja hukunut.

William Calhoun, Bay Centerista, joutui Wellamon uhriksi juuri vuosien vaihteessa. Hän oli syntynyt Bruceportissa 1868. Isänsä oli scotlandilainen, Robert Calhoun ja äitinsä hyvin tunnettu indiaanainen, Jennie. Vainaja oli asunut Willapa joen varsilla melkein koko elämänsä ajan ja oli tunnettu rohkeaksi ja tarmokkaaksi rapu- ja "ois-teri"-mieheksi. Hänen veljensä, Jason, hukutti kuusi vuotta sitte, ollessaan myöskin ravustamassa.

## Hääpöytä-urakka.

Kreikkalainen on ottanut urakalla Raymond Lumber Co:n "hääpöydän". Kävin äskettäin siellä katsomassa ja puhuttelin "Fränkiiä", myllyn pienempää pomoa. Hyvin kehui työn käyvän 13:sta miehellä, vaikka ennen siinä on pidetty 16 ja 17 miestä. Sanoi, että "kriikki" joka urakan on ottanut, on viimeiset 10 vuotta tehnyt samanlaisia urakoita Everetti'ssä. "Kriikki" on antanut 1,000 dollarin takuun työtille, että pitää "hääpöydän" puhtaana, neljäkymmenellä dollarilla päivässä. Hyvin näytti pikkupomolevan mielissään, sanoi, että jos kesälä tulee olemaan lyhyt miehistä, niin ei hänellä ole mitään hätää; että kyllä hän aina "jaar-dille" miehiä saa, nyt kun niitä ei tarvitse "hääpöydälle" hankkia. No, perästä kuuluu, sanoi torventekijä.

Kirjuri.

## JUANITA.

Paikkakunnan riennon supistuvat mitäötöman pieneksi, ikäänkuin pyy maailman lopun edellä, siksi kun solidarisuus puuttuu köyhälistön asialle. Vaikka nyt jätettiin politikan arvostelematta, olisi sitä yhtä ja toista pikkusuoiota, joita voitaisiin korjata ja eteenpäin auttaa yksimielisellä esiintymisellä.

Me tarvitsemme koulun ja teitä kauntille, mutta minkäläisiä ovat tiet ja miten lapsia kyyditään koulun kauntin kustannuksella? Onko se niinkuin oli puhe, sen jokainen ehkä tietää. Veronmaksajina olisimme oikeutettuja saamaan kunnollisen tien, mutta meillä on onneton rapakko, jota ei ajotakaan korjata, ja me elämme täällä kukin oman kasaaemän, välittämättä väheäkään yhteisistä tarpeista. Joku osa meistä on liiaksi "radikaali" välittäkönsä tuollaisista pikkusuoiosta, mutta annappa kun on kysymyksessä jokin haaliriita eli ämmien innoitu, niin kyllä "radikaalikin" innoostuu ja loikkaa "miitinkiin" muutamalla harppauksella.

On todellakin säälittävä tietämättömyyttä, kun meikäläiset pikkueläjät aina ja kaikkialla vaan rähjäjät keskenään ja vallassa oleva luokka korjaa kaiken hyvyiden, jota mekin osaltamme olemme luomassa. Mutta niin hän se on maailman meno.

Se on niin suloista. "Radikaali" voi ihan nauttia elämästä täällä ja tämä paikka on muodostumassa heikkäiläisten pyhiinvuonellisuudeksi, — onhan täällä aina uutta vallankumousta yhä niinkuin ilta-koulun häiritsemisen joka oli aivan viaton homma, mutta suuri "vallankumoukskämment" laskeutui koulun päälle ja se oli kukistettu.

Suuret sotatanssit pidettiin sillä vallankumous onnistui ja kytki kähellellään tuon "hirveän" kouluhuoneen, jossa tuota vanhollista ja porvarillista englanninkieltä opetettiin. Se oli kylläkin "radikaalien" voitto kielillisesti, mutta perästä kuuluu, sanoi torventekijä, sillä me emme kaikki leiki "vallankumousta". Jos ei saada ihmisiä ymmärtämään kaunista puhetta, on oikeushuone viineinen, jossa täytyy ymmärtää.

## Juanitan s. soittokunta

toimii edelleenkin, vaikka voimat ovatkin pienet ja toisinaan on otettu lepaukita. Viime vuoden loppupuoliskolla alettiin harjoitukset, joita pidetään säännöllisesti joka sunnuntai kello 10 epp., yksityisten astunsoissa, koska soittokunnan oma huoneusto on lukittu erään Matti Paananen toimesta, joka vanhoina hyvinä aikoina vakuutti ettei hän tule vaatimaan mitään vuokraa maasta jonka päällä huone sijaitsee. Nyt meinaa mies viedä koko hlvntyyt, kirjastot ja kaiken mit-

## MAITOA, KERMAA

ja kirnupilmää saatavana joka päivä KARJALAN VELJEKSILTA Puhelin 344, Aberdeen, Wash.

tä vuosien työllä on kerätty yhteiseksi omaisuudeksi. Olisi toki hauska tietää josko kaikenlainen anastus on noin vaan laillisista. Pian se ehkä nähdäänkin.

## Huipuunsa kehitty

suuntariidat, kuten "radikaali"-veljemme rakastavat sanoa. Siitä on todistuksena alkava oikeustaistelu, jonka soittokunta on ollut pakoitettu vireille pane-maan Matti Paanasta vastaan omaisuutensa turvaamiseksi. Jos kerran tuo "gentlemanni" voi omistaa kansan ja soittokunnan omaisuuden, on se myöskin maksettava. Ja minä uskon, että Matti vielä maksaakin, sillä tuollaiset kaappaukset eivät ole oikeen yes. Sillä soittokunta on koettanut saada sovintoa aikaan kaikilla mahdollisilla ehdoilla, mutta kaikki on ollut turhaa. Tämän itsekään maanomistajan kanssa on ollut kokous jossa lakimies oli edustamassa maanomistajan intressejä ja soittokunta oli valinnut edustajat, mutta ei mitään sovintoa saatu kun ei minkäläisiä kohtuullisia ehtoja otettu huomioon. Tähdotaan vaan yksinkertaisesti tehdä kiussa. Mutta toisinaan kiussa tulee kalliiksi kun sattuu — miten hauskaa se muuten olisi-kun meikäläisille "vallankumous"-miehille — ja toteaa vaitteen miten tietämättömyys on eripuraisuuden ja riitöjen alkua.

Sosialistinen kasvatustyö lukuunottamatta työväen sanomalehtiä, on lamassa, samoin kuin ympäri maailman. Englannin kielen osasto, joka toimi joitakin vuosia paikkakunnalla, on aika siite kuollut. Ainoa olio, joka temmeltää sosialistisen työväenliikkeen ja suomalaisen "radikaali"-koplja ja sekin luutoo tyhjää ilmaa.

Nyt on otollinen aika korppi-kotilla ja yölepakoilla rapistella siipinsä, kun maailman työhäijäläinen ja sen suuri asia ovat sodan jaloissa, sen raadeltavana. Mutta aika tulee ja on jo lähellä, jolloin kansainvälinen sosialismi nousee eteenpäin ja voimakkaampana kuin ennen.

Me voimme kuulla sen valdmeren ylitse puhuvan sodan melkkeenkin keskellä. Mahtavimman sotavallan on ollut kuultava sen ääntä rauhan puolesta. Sen ääni on voimakkaampi kuin sotakoneet ja rautia takaa sosialismille tulevaisuuden. Sodan jaloissa raadeltu Europa uskoo nyt vasta mitä kansainvälinen työväenliike todella on, ja mitä sen rauhan ohjelmaa merkitsee ja minne kapitalistien suurhujaus lopulta johtaa.

Nyt on koko maailman työläiset siitä selvillä ja siksi onkin sosialisilla kiitollinen maaperä jatkaa suurpiirteisistä luokkataisteluista kaikkien maiden vallassa olevaa luokkaa vastaan. Silloin me pikkueläjätkin yhdyimme riviin uudella innolla. Virallinen.

## ILWACO.

## Kenraaliharjoitukset

kappaleesta "Tukkijooila" perjantai-iltana kello 7. Lisäviaki mukaan. Kulissimiehet näyttämölle klo 6:30.

## Kylmien ilmojen tähden

ovat työt ensimmäisellä kadulla olleet seisauksissa viikon päivät. Tarvittavat aineet kadun konkreettipäilystä varten ovat paikalla, joten ei otane enään pitkää aikaa ennakkuihin mainittu katu on kunnossa ja päästään harmillisesta ravassa sohlimisesta.

## Vietin leikattavaksi.

Mrs. Jennie Savola vei t.k. 19 p. kahdeksan-vuotiaan tyttärensä Astoriaan leikattavaksi kurkussa olevien kasvannaisten takia. Leikkauksen toimittaa tri Forström.

## Kappale, joka ei kaipaa "puffia".

Sellaisia näytelmiä köyhässä kirjallisuudessamme on perin vähän, jotka ovat niin arvokkaita, kuuluisia ja kaikille miellyttäviä, ettei tarvitse nähdä vaivaa niiden "puffamisessa". "Tukkijooila" on yksi noista harvoista näytelmistä, josta "puffin" kirjoittamisen on suuri synti, sillä kumpaka nyt ei tietäisi tai olisi kuullut mainittavan tuosta kappaleesta, joka on Suomen kansan elämän kuvaajana suosituin näytelmä. Senpätähden ei tässäkään tar-

vitse jaaritella palstamaarin sensisällöstä, koska jokainen suomalainen lukutaitoinen tietää, että se on verrattain kaunis ja hauska. Sen vaan sanon, että varustakoon jokainen piletin itselleen jo etukäteen "Tukkijooien" esitysiltaa varten, koska se etukäteen ostettuna maksaa vain 40 senttiä. Ovelta sitävastoin joutuu piletistä pulittamaan 50 senttiä. Etukäteen saa pilettejä huvitoimikunnan jäseniltä, heitä kyllä tapaa tämän viikon varrella kaikilla Ilwacossa. Ja yksi asia vielä:—Muistakaa saapua Temp-pelleille ajoissa, sillä kappaleen pituuden tähden esirippu nousee täsmälleen kello 8 illalla.

Siis ensi lauantai-illalla jokainen kynnellä kykenevä katso-maan "Tukkijooila". Ikävä sinä iltana ei tule, sen vakuutan. Kappaleen tuottaman nautinnon lisäksi, orkesteri valjaajoilla tarjoaa kaunista musiikkia. Tekin, jotka ette ennen ole uskaltaneet Tempelin ovea avata, tulkaa ensi lauantai-iltana, sillä sitä ette koskaan tule katumaan.

A. N. K.

## ABERDEEN.

Keskiviikkona, t.k. 24 p.! No mitä silloin tapahtuu? Silloin "ässä ässän" puhuma- ja keskusteluseuran ensimmäinen kokous. Tulkaapa kurkistamaan minkälaisia viiulisohveja siellä silloin on!

## Kummallisia työläistövereita.

Yksi meidän harmaaveljeskunnan johtavista uskonkappaleista on m.m. se, että esim. Yhdysvaltain presidentti on meidän tennes-sä- ja myllymiesten työläistöveri — "fellow worker" — kuten ta-vataan tuplajun kielellä sanoa, koska presidentti saa määrätyn palkan.

Jo viime joulukuun alussa lan-keni minun raadollisesti olenmu-selleni kunnia — osaston kirjuri — lähettää protesti "fellow worker" Woodrow Wilsonille sen Everettin metelin johdosta. Samalla kerralla kun tämän, lähitin toisen "fellow worker" Listerille, joka asuu Olympiassa, Wash., ja virapeliötökseen toimi myöskin Washingtonin valtion kuvernörinä. Kolmannen kirjeen samasta asiasta lähitin "fellow worker" Albert Johnssonille. Tämä "fellow worker" tuli hyvin tunnetuksi täällä G. Harborissa v. 1912 lakon aikana ollessaan Daily Washingtonin toimittajana. Nykyisin on hän — vuosipalkalla — kongressi-miehenä.

Hänelle lähettämässäni kirjeessä ei ollut rotetia, olihan vaan sellainen suorantainen pyyntö, että hän toimisi kaiken voimiansa mukaan, jotta saataisi kongressinaalinen tutkimus Everettin mellakoiden johdosta.

No mikä näyt sitten on vi-nossa? Ainoastaan se, että kukaan näistä kolmesta "fellow worke-rista" ei ole vielä tähän päivään mennessä sanallakaan vastannut lähettämiini kirjeisiin. Ja se vähän surtuttaa.

Heillähän on kaikilla praivet-ti sekretterinsä, kirjoitusmasiinat ja sen semmoiset, ettei tarvitsi siä muuta kuin päästää vaan... Nyt, kun olen asiaa ajatellut puolelta ja toiselta, on ajovest-rumissani kehittynyt kaksi pöintä, jolle tuntuisi olevan "tuotan-nollinen pohja": 1:nen: en hok-sannut yllä sanottuja ilkojia koolata sillä nimellä joka heille "todella" kuuluisi "fellow wor-ker" — vaan karahteerisin heitä pöhlöydessäni miteriksi; 2:nen: en myöskään hoksannut pistää kirjeen sisälle stämpin, kun en-nessään tiesin, että heidän kal-taitensa "fellow workerin" kir-jeet tavallisesti kulkevat stäm-pittöminä.

Jos vielä joskus minulle sat-tuisi tässä kerrotunlaisia "virallisia" velvollisuuksia, jotta olisi-tään "todellisen pohjajoukon" suurimman vihollisen — sosialis-tipuolteen — jäsenenä määrätty aneلمانen laastarilappuja ja kai-nalosauvoja meidän siivettömän veljookkomme huonosti onnistu-neissa leontyryksessä louk-kaantunneille jäsenille, niin silloin kyllä jo osaisin välttää niitä vir-heitä, joita nyt ehkä tuliin teh-neeksi: kutsuisin suurporariem-me vikkelöitä juoksupoikia "fel-low workeriksi".

Palasi sodasta — kuula rinnassa. Canadalainen sotilas, W. R. Williams joka on enunemmin työskennellyt täällä Aberdeenissa on hiljattain palannut tälle mantereelle ja pistäytynyt täällä Aberdeenissa. Williams on ollut juoksuhaudoissa Saksan ja Ranskan rajoilla yhdeksän kuukautta. Siellä ammuttiin ki-väärin kutula läpi hänen olka-päänsä. Kuula meni läpi keuh-

# NAISTEN PÄIVÄ

TOVERITTAREN NAISTENPÄIVÄN NUMERO ilmestyy taakin helmikuun alkupuolella, niin että jokainen osasto, joka naisten-päivää viettää, joko aikaisemmin tai myöhemmin, ehtii saada tätä numeroa jaettavaiksi tuossa tilaisuudessa.

## LÄHETTÄKÄÄ TILAUKSENNE NYT HETI

Lähetäkää tilauksenne ehdottomasti ennen helmikuun 13 päivää. Tilauksen täytyy olla Toverin konttorissa ennen mainittua päivää, että voimme sen täyttää.

## NAISTEN-PÄIVÄN NUMERO

ilmestyy taakin kuusi-toista-sivuisena, monipuolisella ja arvokkaalla sisällöllä. Sekä agitatorien että tietopuolisten ja kaunokirjallisten kirjoitukset ovat erikoisella huolella valitut. Samoin Kodin, Nuorten- ja Lasten-osastojen sisästä.

## LEVITTÄKÄÄ TÄTÄ NUMEROA LAAJALLE

Hinta on \$2.00 sata kappaletta.

Tehkää tilauksenne allaolevalla lipulla, joka tulee lähettää osotteella: TOVERITAR, BOX 99, ASTORIA, OREGON.

Lähetäkää tulemaan .....kpl. TOVERITTAREN NAISTENPÄIVÄN NUMEROA, osotteella:

Nimi .....

Osote: .....

Rahaa seuraa mukana \$.....

## Mikä on meidän jokapäiväinen leipämme?

Se on leipä, jota saadaan

## LOG CABIN LEIPOMOSTA

PETERS & WIDNES, omistajat.

Puhelin 192. Eureka, Cal.

kojen ja pysähtyi niin lähelle sydäntä, että sotilaslääkärin kiel-täytyivät sitä uottomasta, ar-vellen leikkauksen olevan kuollettava.

Hoidon, niin vaatteitten kuin ruuankin puolesta kertoi W. ol-leen tavattoman hyvän Engl.-ai-meijassa. Kirjeet, lehdet ja kai-kellaiset paketit, joita naiset lähettävät sotilaille toimitetaan perille nopeasti. Englantilaisten ja saksalaisten juoksuhautojen välitkatko kertoi W. olleen niil-lä senduilla ainoastaan 45 jar-dia, mutta siitä huolimatta kuulu toisinaan viikkokausia, ettei nähyt ainoatakaan saksalasta. Maakaistaletta englantilaisen ja saksalaisten juoksuhautojen vä-lillä kutsutaan "miehettömäksi maaksi". Kertoi tällä valikaista-leella olleen ruumiita, jotka nähtävästi olivat siellä jo viru-net sodan alkua ajoilta saakka, kun ei ollut mahdollisuutta niitä haudata, vaikkakin säännöllis-sissä oloissa aina öisin koeteti-ten kenttä puhdistaa haavoittu-neista ja kuolleista.

Hyökkäykset saksalaisia vas-taan ja tietysti päinvastoin, toi-mittettiin tavallisesti öisin. Ne aloitettiin pommittamisella. Ensi-mäisinä lähtivät liikkeelle käsi-pommien heittäjät, jotka hurjaa kyytiä juokisivat yli kentän ja ysköivät pommeja vihollisen juoksuhautoihin. Näiden jälestä seurasi jalkavälikyökkäys. Erään kerran oli W. lähikumppaneista 20 miehestä määrätty uusia juok-suhaudasta heittäämään käsipom-meja. Näistä jäi 18 kentälle ja ainoastaan 2 pääsi takaisin juok-suhaudan suojaan.

Saksalaisten suurien tykkien kertoi W. tekevän hirveitä jäl-keä. Kun niiden hirveät räjähd-dyskuulat putoilivat maantielle, oli pitkin kuorma ja sairas-vaunut kulkevat, niin toisinaan katkeaa liike kokonaan niin kau-vaksi, kunnes suurimmat kuopat saadana jonkun verran tasoitel-ta.

Saksalaisilla kertoi W. olevan yleensä paremmat juoksuhaudat kuin englantilaisilla. Syvimmät niistä, joissa sotilaat viettävät lepokaikansa, ovat 35 jalkaa maanpinnan alapuolella. Ne ovat muuten koetettu laittaa mahdol-lisimman hyviä, mutta ummehtuunutta ja myrkyllistä ilmaa ei ole voitu niistä poistaa, maape-rä kun niillä senduilla oli luon-nostaan kostea.

Tähän tapaan jutteli tämä Cana-danan sotluu. Kun vielä lisääm-

(Jatkoo neljännellä sivulla.)

### WHITESIDE UNDERTAKING CO.

HAUTAANTOIMITTAJAT  
Telefoni 136-364. — Hoquilamin osoite: 420 K St. Telefoni 138.  
Aberdeenin osoite: 109-111 E 2nd

### T. R. C. A. SOLBERG

ASETAA SILMALASIA NUORILLE JA VANHOILLE.  
Kaikki työ taataan.  
Jos tunnette päänsä, pyörryttämistä, hermostuneisuutta ja pakotusta lukessanne, niin te tarvitsette silmä-lasit.

### SILMALASEJA \$2.50 YLÖS

T. R. C. A. SOLBERG,  
Dreamland-teatterin yläkerrassa,  
Aberdeen, Wash.  
Konttori T. R. Holstin kanssa.

### Kuluttakaa rahanne siellä, missä se tulee hyödyttämään työläisiä

Me pidämme täydellistä yleistä sokeatavara varastossamme — tuoretta ja savustettua lihaa.  
WILKESON CO-OPERATIVE ASSOCIATION  
(Työläisten kauppa)  
WILKESON, WASHINGTON

### Suomalaisille hyvin tunnettu VALOKUVAAJA H. T. MOTOYOSHI

Valmistaa parhaista valokuvia  
SAN FRANCISCOSSA  
2009% Fillmore st.,

### H. SLIKERMAN

Asianajaja ja Lakimies.  
Pacific Bldg. Room 631  
SAN FRANCISCO, CAL.

### —MATTSSON— JEWELRY CO.

Myy ja korjaa kel-loja ja juvelitavaraa  
415 East Heron Street  
ABERDEEN, WASHINGTON

### Suomal. Lakimies ALEXANDER ALLA

310 Lewishohn Bldg.  
BUTTE, MONT.

### SUOMAL. P. MALISEN AUTO-EXPRESSI-LIKENNE

Ortoreita otetaan vastaan  
104—4th Avenue South,  
Seattle, Wash.  
Phone, Main 3524